

# Asia Pacific Institute of Ageing Studies Newsletter 亞太老年學研究通訊

---

Volume 5

Article 9

---

2014

## 放眼亞太 - 從歷史發展看中國的退休保障制度

Ting CAO

*Lingnan University, Hong Kong*

Follow this and additional works at: [https://commons.ln.edu.hk/apias\\_nlj](https://commons.ln.edu.hk/apias_nlj)



Part of the Demography, Population, and Ecology Commons, and the Gerontology Commons

---

### Recommended Citation

曹婷 (2014)。放眼亞太: 從歷史發展看中國的退休保障制度。亞太老年學研究通訊, 5, 15-16。檢自:[http://commons.ln.edu.hk/apias\\_nlj/vol5/iss1/9/](http://commons.ln.edu.hk/apias_nlj/vol5/iss1/9/)

This Chinese Article is brought to you for free and open access by the Asia-Pacific Institute of Ageing Studies 亞太老年學研究中心 at Digital Commons @ Lingnan University. It has been accepted for inclusion in Asia Pacific Institute of Ageing Studies Newsletter 亞太老年學研究通訊 by an authorized editor of Digital Commons @ Lingnan University.



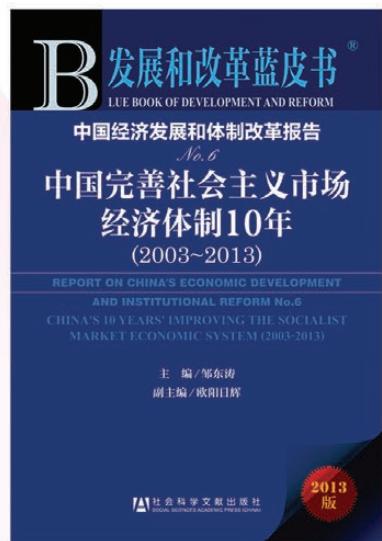
# 從歷史發展看中國的退休保障制度

文：曹 婷

在傳統中國社會，養兒防老一直是人們所遵從的社會道德規範和倫理價值。贍養父母主要職責在於家庭，只有當家庭由於各種原因而無力承擔養老責任時，社會才會加以援手。而在農業佔主要地位的經濟基礎上，個人只要是能力許可，都會繼續勞動以維持生計，在大多數情況下並不會因到了某一年紀而停止勞作，更未有退休之說。

## 中國退休保障的建立

中國的退休保障制度始於20世紀50年代，隨著國家工業化和組織現代化，參照前蘇聯的系統，退休保障制度主要覆蓋城鎮員工（國有及集體所有制企業、政府機關、科研機構及公共事業），與個人福利有關的醫療、退休、住房等均由員工所屬的企業或公營機構負擔。個人到了退休年齡之後（一般規定男60歲，女55歲），就根據其工作職位、服務年資、在職工資等計算退休金，每月領取直至生命結束。從這個意義上講，這個階段的福利與其說是「社會保障」，不如說是「企業保障」更為合適<sup>1</sup>。此時的退休保障制度僅覆蓋城市，保障水平相對較低。由於國家及企業承擔了主要的責任，個人和家庭在退休之後並不需要為退休作出特別的財務規劃。而在農村，由於養老仍是基於家庭，國家只為「五保戶」——即無法定贍養人、無勞動能力、無生活來源的老年、殘疾或者未滿16周歲的村民<sup>2</sup>——提供基本經濟保障和生活照料。



## 分散退休風險，確立多方籌資

然而，隨著社會經濟體制轉型，過去建立在計劃經濟之上，以企業為本的退休保障制度面臨重大挑戰。為了適應經濟和社會發展的需要以及針對舊制的種種弊端，自20世紀70年代後期開始，政府逐步探索建立包括「國家基本養老保險」、「企業補充養老保險」和「個人儲蓄性養老保險」的多層次養老保障體系<sup>3</sup>。簡單來說，養老保險費用將由國家、企業和員工(個人)三方共同籌資，在制度設計上，覆蓋群體就更為廣闊。

自90年代開始，退休保障發展的重點則包括推動「社會統籌和個人賬戶相結合」以及「社會保險基金保值增值」<sup>4</sup>。新的退休保障機制不再僅僅強調國家和政府的責任，而是鼓勵多方參與，進而令資金來源多元化，保障方式多層次，適當分散經濟負擔。總體來說，新的退休保障制度體現了個人、企業、國家三方面共同承擔退休保障



## 收窄城鄉差異，完善退休覆蓋

進入21世紀，中國退休保障的探索則更為深入。配合世界銀行提出的「五支柱」保障方案<sup>5</sup>，很多省市相繼進行了退休保障試點方案。改革的目標不再僅僅限於城市，而是為2020年建立「覆蓋全民的社會保障體系」鋪路。在原有制度的基礎上，擴展至廣大農村地區。從這個意義上來說，所有人不論是居住在城市還是農村，只要繳納一定年限的保險金，在達至退休年齡之後都能按月領取養老金。雖然對於個人來說，養老金的給付水平取決於個人及或企業供款以及自願性儲蓄的水平，但是從國家的角度來看，這無疑是中國完善其退休保障制度的一個里程碑。

綜上所述，從計劃經濟到市場經濟，從企業獨自承擔退休保障到國家、企業、個人共擔責任，從覆蓋城市到覆蓋全民，中國的退休保障發展漸趨成熟。從制度設計上，退休保障變得更加完備，多支柱及多層次的老年經濟保障模式能夠更好地配合社會經濟發展，保持營運資金的可持續。顯然，為應對人口老齡化，除仗賴政府所提供的各種福利之外，重要的還是重視個人和家庭的理財規劃與責任。退休保障未來的藍圖已經勾劃，然要達致一個理想的退休前景，仍然任重而道遠！



註1：鄒東濤(主編)(2013)。我國社會保障制度改革30年，見《發展和改革藍皮書》。北京：社會科學文獻出版社。

註2：關於「五保戶」的詳細定義及享受福利，參見《農村五保供養工作條例》(國務院令第456號)。

註3：見1991年國務院頒發之《關於企業職工養老保險制度改革的決定》。

註4：見1997年國務院頒布之《關於建立統一的企業職工基本養老保險制度的決定》。

註5：Holzmann, R and Hinz, Richard. (2005). Old Age Income Support in the 21th Century: An International Perspective on Pension System and Reform. Washington: The World Bank.